

МОВОЮ ДОКУМЕНТІВ

НЕВІДОМИЙ ЛИСТ П. КУЛІША*

В Остерському музеї зберігається** лист П. Куліша, що надійшов в 1911 р. через мешканця с. Старогородки гр. Свистьольника.

Лист написаний на аркуші 21x13,5 см пожовклого паперу на одній сторінці.

«Нехай про козаків и їх ледарство поговоримо побачившись, бо сей клубок заплутано в нас пустотою українщини.

Будемо дома перед Великоднем, тільки ж бо не в Піддубні, а там в Мотронівці. Та як Ви перепливете через плисецьку багнюку? На все-му світі нема такої, а вона саме рошчиниця під Иудин день. Ми поїдемо на самому початку лютого в Київ дечого купити, а вернувшись, сидітимемо в домівці до самісінького літа. Коли б не шкода була Вашого життя, рад би я був заспівати з Вами

Христос Воскресе
Хома паску несе!

Ну, та вже чиніте, як самі знаєте. Може, Господь і спасе Вас од Плисецької Харибди.

— Пані моя гарненько вклоняються.
Щиро прихильний
П. Куліш.

1880, січня 15

Мотронівка».

З лівого боку вздовж всього тексту приписка:

«Привезіть, коли буде Ваша ласка, з собою Мишу, а я дам Вам яких схочете книжок».

У с. Старогородці жив в кінці XIX ст. Митрофан Олександрович Константинович (1841—1897 рр.), після якого зосталась цікава українська бібліотека (видання 1860-х років, закордонні видання), частина якої теж передана до Остерського музею. Можемо гадати, що цей лист був адресований до Константиновича, і після руйнації його будинку дістався гр. Свистьольнику.

* Підготував це повідомлення у 1924 році директор Остерського краєзнавчого музею А. Г. Розанов (1885—1970).

** Лист втрачено, очевидно, під час війни 1941—1945 років.